

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 37 (1950)  
**Heft:** 11: Wohnmöglichkeiten für Alleinstehende

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Auch für die Küche gilt: neuzeitlich planen!

Wieviele Stunden verbringt die Hausfrau täglich in ihrer Küche? Fünf, sieben oder noch mehr? Und wie ist dieser Arbeitsraum eingerichtet? Erleichtert er die Arbeit, verkürzt er die Wege, schont er die Kräfte der Hausfrau?

Dürfen wir Ihnen zeigen, wie eine neuzeitlich geplante Küche aussehen könnte? Bitte, treten Sie ein! Schauen Sie sich eine moderne General-Electric-Küche an.

An der Wand links steht der vollelektrische *GE-Kochherd*, mit seinen leicht regulier- und kontrollierbaren Kochplatten. Unter der Herdplatte, handlich angeordnet: der elektrische Back- und Bratofen, der geräumige Teller- und Plattenwärmer, zwei leicht zugängliche Abteile für Kochgerät aller Art.

Links und rechts des Herdes sehen Sie große Abstellflächen, die das Rüsten und Anrichten erleichtern. Sie sind mit *Textolite* belegt, einem neuen Werkstoff der General Electric, hitze- und säurebeständig, leicht abwaschbar und widerstandsfähig genug, um auch nach jahrelangem Gebrauch sauber und frisch auszusehen. Darunter: geräumige Kästen und Fächer für Geschirr aller Art.

Die Wand rechts beherrscht der große *GE-Kühlschrank*, in Form und Maß genau auf die GE-Küche abgestimmt. Leicht öffnen sich die Türen. Inwendig: geräumiger Kühlraum, Tiefkühlabteil,

glasgedeckte Gemüseschubladen, Butter-Conditioner, Eierkorb u. a. m.

Unter dem Fenster, das Bijou der GE-Küche: Spültrog und vollautomatische *GE-Geschirrwaschmaschine* in praktischer Kombination. Lassen Sie sich zeigen, was sie leistet: sie wäscht das Geschirr einer ganzen Familie innert weniger Minuten blitzblank, spült, stellt ab, öffnet den Deckel – und trocknet automatisch. Fertig ist die ganze Arbeit.

Unter dem Spültrog (unsichtbar) eingebaut der neuartige *GE-Abfall-Vertilger*, Er zerhackt sämtliche Küchenabfälle im Nu zu einem dünnen Brei, der leicht durch die Kanalisation abfließt. Keine verstopften Abflüsse, kein übelriechender Kehrichtkübel mehr!

Auf den Abstellflächen zeigen wir Ihnen einige bewährte GE-Küchenhelfer: die moderne Kaffeemaschine, den vielseitigen Mixer, den schmucken Toaster. Und noch ein praktisches Zubehör: die vollelektrische Küchenuhr. Sie läßt sich auf bestimmte Kochzeiten einstellen und gibt im rechten Augenblick Signal!

So könnte eine neuzeitliche Küche aussehen: wohnlich, blitzsauber und zweckmäßig. Die Hausfrau gewinnt Zeit, erspart sich ungezählte tausend Schritte, schont ihre Kräfte – sie bleibt länger jung.

Es würde uns sehr freuen, wenn wir Ihnen bei der Planung neuzeitlicher Küchen unseren Beistand leisten könnten. Bitte, telefonieren Sie uns!

GENERAL  ELECTRIC

Generalvertretung und Service:

**NOVELECTRIC AG. ZÜRICH**

Claridenstraße 25, Tel. (051) 23 97 66 – Regionalvertretungen in der ganzen Schweiz

# Der Architekt wird oftmals schlecht belohnt...

Die Vorteile der Ölfeuerung sind heute so unbestritten, daß es müßig wäre, noch viele Worte darüber zu verlieren. Allein, wo viel Licht ist, ist auch viel Schatten. Man hat es schon erlebt, daß Leute, unbeschwert von allen Fachkenntnissen, ein Dutzend Ölfeuerungen aus den USA importierten, den Architekten «billige» Offerten machten, so billig, wie wir es niemals könnten, wir, Spezialfirma auf dem Gebiete der Ölfeuerung, die auf eine jahrelange Erfahrung zurückblicken und ... in der ganzen Schweiz einen ausgedehnten Service-Dienst unterhalten. Wie oft meinte dann dieser oder jener Architekt, er wahre die Interessen seiner Kunden, indem er der «billigen» Offerte den Vorzug gab. Allein, das dicke Ende blieb nicht aus. Gab es eine Betriebsstörung oder durchrostete der Öltank infolge liederlichen Einbaues, wollte sich der Bauherr an die Ölbrenner-

Firma wenden, dann war die «Billigbillig»-Firma verschwunden, liquidiert und aufgelöst. Dann hatte der Bauherr den Schaden. Was aber war die Folge für den Architekten? Unerquickliche Diskussionen, Schadenersatz-Ansprüche, Schädigung des guten Rufes! Dabei hatte es der Architekt ja so gut gemeint.

Wenn Sie derartigen Erfahrungen aus dem Wege gehen wollen, dann halten Sie sich bei der Vergebung einer Ölfeuerung an eine Firma, die Ihnen durch ihre Vergangenheit Gewähr für die Zukunft bietet. Die Flexflam AG. hat im Laufe der Jahre Tausende von Gilbarco-Ölfeuerungen installiert, sie verfügt über ein geschultes technisches Personal und über einen Service-Dienst, der über die ganze Schweiz hin funktioniert. Daß die Flexflam AG. unter diesen Umständen – und weil sie auch die Garantie für den

Tank übernimmt! – nicht mit jeder Offerte einer «Eintagsfliege» konkurrieren kann, ist selbstverständlich. Dafür bewahrt sie den Bauherrn vor Schaden, den Architekten vor Vorwürfen und unliebsamen Diskussionen.

Wenn Sie jemals eine Ölfeuerung zum Installieren haben, dann denken Sie an den Gilbarco-Ölbrenner – den einzigen mit der Sparkupplung. Dann denken Sie auch an die Flexflam AG. in Zürich, die Ihnen diesen Ölbrenner installiert, samt dem Tank, der dazu gehört ... und all den übrigen Dingen. Bedenken Sie aber auch, daß der Einbau einer Ölfeuerung reichliche Überlegung braucht, daß auf diesem Gebiet jeder «Schnellschuß» sich rächt: wenden Sie sich *rechtzeitig* an uns.

**FLEXFLAM AG., ZÜRICH**  
Tödistraße 9, Telephon (051) 23 39 90

